Инструкция к портативной колонке Bose SoundLink Color II на русском

Перевод магазина Savensale с официальной инструкции производителя.

Оригинал: Bose SoundLink Color II Owner's Guide (EN), assets.bosecreative.com

Купить Портативная колонка Bose SoundLink Color II →

Опубликовано магазином SAVE & SALE — savensale.ru

Прочтите и сохраните все правила безопасности и использования.

Bose Corporation заявляет, что это изделие соответствует основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 2014/53/EU и всех прочих применимых директив ЕС. Полный текст декларации соответствия: www.Bose.com/compliance

Изделие соответствует Правилам электромагнитной совместимости 2016 г. и другим применимым нормам Великобритании. Полный текст декларации соответствия: www.Bose.com/compliance

Bose Corporation заявляет, что это изделие соответствует основным требованиям Правил о радиооборудовании 2017 г. и другим применимым нормам Великобритании. Полный текст декларации соответствия: www.Bose.com/compliance

Важные инструкции по безопасности

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Соблюдайте все предупреждения.
4. Выполняйте все инструкции.
5. Не устанавливайте изделие рядом с источниками тепла: радиаторами, обогревателями, печами и другими приборами (в том числе усилителями), которые выделяют тепло.
6. Используйте только принадлежности и аксессуары, указанные производителем.
7. Отключайте устройство от сети во время грозы или если долго им не пользуетесь.
8. Любое обслуживание доверяйте только квалифицированным специалистам. Обслуживание требуется при любом повреждении устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Этот символ означает, что в руководстве есть важные инструкции по эксплуатации и обслуживанию.

• Используйте изделие только с сертифицированным блоком питания, отвечающим местным нормам (например, UL, CSA, VDE, CCC), согласно требованиям производителя.

• Маркировка изделия находится на дне и на внутренней стороне ножки изделия.

• НЕ ставьте на изделие или рядом с ним источники открытого огня, например зажжённые свечи.

• НЕ вносите в изделие несанкционированных изменений.

• Если аккумулятор протёк, не допускайте попадания жидкости на кожу и в глаза. При попадании обратитесь к врачу.

• Не подвергайте изделия с аккумуляторами сильному нагреву (например, прямым солнечным лучам, огню и т. п.).

Приложение Bose® Connect

Возможности 9

Начало работы

Распаковка 10
Рекомендации по размещению 11
Подключение к питанию 12
Включение колонки 12
Кнопки управления 13
Многофункциональная кнопка 14
Управление воспроизведением 14
Управление звонками 14
Голосовое управление мобильным устройством с колонки 15
Голосовые уведомления 15

Настройка голосовых подсказок

Предустановленные языки 16
Выбор языка 16
Отключение голосовых подсказок 16
Смена языка 16

Технология Bluetooth®

Выбор способа сопряжения 17
Сопряжение мобильного устройства 18
Сопряжение устройства по NFC 19
Сопряжение ещё одного устройства 20
Отключение мобильного устройства 20
Повторное подключение устройства 20

Несколько подключений

Какие устройства подключены 21
Переключение между двумя подключёнными устройствами 21
Подключение устройства из списка сопряжения 21
Очистка списка сопряжения 21
Приложение Bose® Connect 21

Подключение устройства кабелем

Подключение устройства кабелем 22

Работа от аккумулятора

Режим защиты аккумулятора 23
Автоотключение 23
Отключение автоотключения 23

Сведения о системе

Индикаторы состояния 24
Индикатор заряда 25
Индикатор Bluetooth® 25
Индикатор входа 25

Общий звук на колонках Bose®

Сопряжение колонок через приложение Bose Connect (рекомендуется) 26
Сопряжение колонок вручную 26
Режим Party 26
Режим Stereo 28
Переключение между режимами Party и Stereo 28
Выключение режима Party или Stereo 28

Уход и обслуживание

Чистка 29
Служба поддержки 29
Ограниченная гарантия 29
Технические характеристики 29

Устранение неполадок

Типовые решения 30
Сброс настроек колонки 32

Скачайте приложение Bose® Connect, чтобы легко управлять подключениями Bluetooth®, открывать новые функции и получать обновления.

Возможности

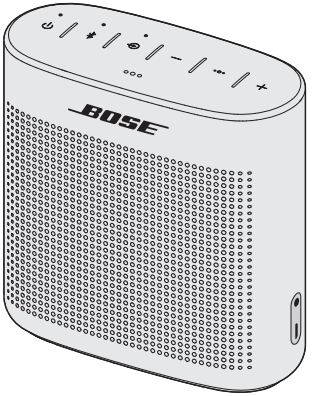
- Раскрывает все возможности колонки.
- Бесплатное, работает с большинством устройств Apple и Android™.
- Легко подключает несколько устройств и переключает их одним движением.
- Отключает голосовые подсказки.
- Обновляет ПО колонки до последней версии.
- Настраивает колонку, например язык голосовых подсказок.
- Объединяет две колонки Bose в режиме Party или Stereo. Подробнее об этих режимах — в приложении Bose Connect.





Распаковка

Аккуратно распакуйте коробку и проверьте комплектацию:



Bluetooth-колонка SoundLink Color II



Кабель USB для зарядки

Если какая-либо часть колонки повреждена, не пользуйтесь ею. Обратитесь к официальному дилеру Bose® или в службу поддержки Bose.
Сайт: global.Bose.com/Support/SLCii

Рекомендации по размещению

• Для наилучшей связи по Bluetooth® держите мобильное устройство не дальше 9 м от колонки, и чтобы между вами и колонкой не было препятствий. Если отнести устройство дальше или загородить колонку, качество звука может ухудшиться, а устройство — отключиться от колонки.

• Для лучшего звучания ставьте колонку задней стороной к стене, но не вплотную. Чем дальше колонка от стены, тем слабее басы.

• Держите другое беспроводное оборудование не ближе 1 м от колонки.

• Не ставьте колонку и мобильное устройство в металлические шкафы и рядом с ними, рядом с другой аудио- и видеотехникой и источниками тепла.

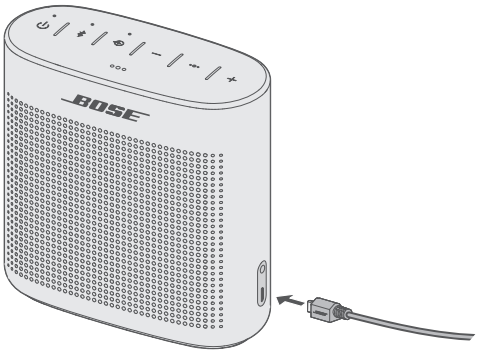
ВНИМАНИЕ! Ставьте колонку только на основание. Если поставить её на другую сторону, колонка может повредиться, а звук — ухудшиться.

Подключение к питанию

Колонка поставляется частично заряженной. Перед первым использованием подключите её к сетевому зарядному устройству USB или включённому компьютеру. Полностью заряжать колонку не обязательно, но первое подключение к питанию нужно, чтобы активировать аккумулятор.

Примечание. Для лучшей зарядки используйте источник питания на 1000 мА. От источника слабее 1000 мА колонка может заряжаться дольше или не заряжаться во время воспроизведения.

1. Вставьте маленький разъём кабеля USB в разъём micro-B USB на колонке.



2. Подключите другой конец к зарядному устройству USB или включённому ПК.

   Индикатор заряда мигает жёлтым, и колонка издаёт звуковой сигнал. Когда колонка полностью заряжена, индикатор заряда горит зелёным.

Включение колонки

Нажмите кнопку питания ⏻ на панели кнопок.

• При первом включении индикатор Bluetooth® мигает синим, и голосовая подсказка предлагает выбрать язык (см. стр. 16).

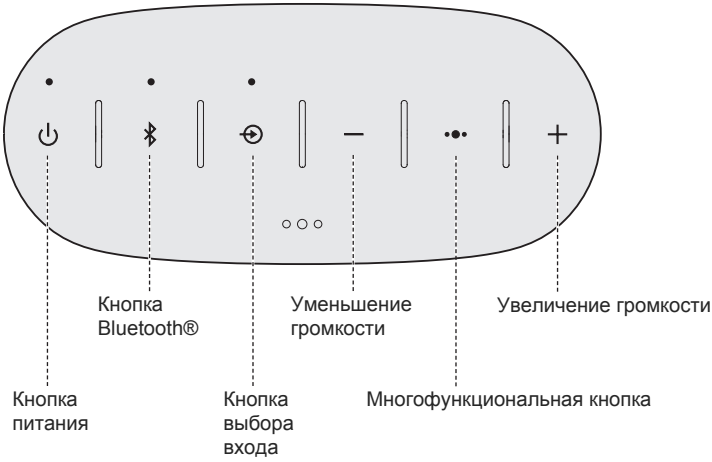
• Если колонку уже включали и с ней сопряжено хотя бы одно устройство, индикатор Bluetooth® мигает белым, и колонка подключается к двум последним устройствам.

Вы услышите «Battery <low/medium/high>. Connected to <имя устройства>» (заряд низкий/средний/высокий, подключено к <имя устройства>). Индикатор Bluetooth® горит белым.

Кнопки управления

Кнопками на панели можно включать колонку и управлять воспроизведением, громкостью и громкой связью.

Примечание. Некоторые мобильные устройства могут не поддерживать эти функции.



Многофункциональная кнопка

Эта кнопка управляет источниками музыки и звонками по громкой связи на мобильном устройстве прямо с колонки.

Управление воспроизведением

Воспроизведение	Нажмите • ● •.
Пауза	Нажмите • ● •. **Примечание.** В режиме входа AUX нажатие • ● • выключает звук (см. стр. 22).
Следующий трек	Дважды нажмите • ● •.
Предыдущий трек	Трижды нажмите • ● •.

Управление звонками

Позвонить	Нажмите и удерживайте • ● •, чтобы включить голосовое управление на мобильном устройстве. **Примечание.** Подробнее — на стр. 15.
Перевести разговор с колонки на мобильное устройство	Нажмите и удерживайте • ● •.
Ответить на вызов	Нажмите • ● •.
Отклонить вызов	Нажмите и удерживайте • ● •.
Завершить вызов	Нажмите • ● •.
Выключить микрофон	Одновременно нажмите и удерживайте + и –. Чтобы включить микрофон, повторите.
Переключение между вызовами	Чтобы ответить на второй вызов, нажмите • ● •. Дважды нажмите • ● • для переключения.

Голосовое управление мобильным устройством с колонки

Микрофон колонки работает как продолжение микрофона смартфона. С помощью многофункциональной кнопки •●• можно пользоваться голосовым управлением мобильного устройства: звонить и отвечать на звонки, просить Siri® или Google Now™ включить музыку, рассказать о погоде, счёте матча и многом другом.

Нажмите и удерживайте •●•, чтобы включить голосовое управление на мобильном устройстве.

Голосовые уведомления

Колонка называет входящих абонентов (если это возможно). Как отключить эту функцию — см. «Отключение голосовых подсказок» на стр. 16.

Голосовые подсказки помогают выполнить сопряжение и подключение по Bluetooth®.

Предустановленные языки

- Английский
- Испанский
- Французский
- Немецкий
- Китайский
- Японский
- Корейский
- Итальянский
- Португальский
- Шведский
- Нидерландский
- Русский
- Польский

Как проверить наличие других языков

Могут быть доступны и другие языки. Чтобы проверить обновления языков, скачайте Bose® Updater.
Сайт: btu.Bose.com

Выбор языка

1. Кнопками + и – перемещайтесь по списку языков.

2. Услышав нужный язык, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку •●•, чтобы выбрать его.

   Прозвучит сигнал и «Ready to pair» (готова к сопряжению).

Отключение голосовых подсказок

Одновременно нажмите и удерживайте + и –, пока не услышите «Voice prompts off» (голосовые подсказки выключены).
Примечание. Чтобы включить подсказки снова, повторите это действие.

Смена языка

1. Одновременно нажмите и удерживайте ⊕ и –, пока не услышите подсказку с первым вариантом языка.

2. Кнопками + и – перемещайтесь по списку языков.

3. Услышав нужный язык, нажмите и удерживайте •●•, пока не услышите сигнал и «Connected to <имя устройства>» (подключено к <имя устройства>).

Беспроводная технология Bluetooth® позволяет передавать музыку на колонку со смартфонов, планшетов, компьютеров и других устройств с Bluetooth. Чтобы слушать музыку с мобильного устройства, сначала выполните его сопряжение с колонкой.

Выбор способа сопряжения

Выполнить сопряжение мобильного устройства с колонкой можно по Bluetooth или через NFC (связь ближнего поля).

Для сопряжения можно также использовать приложение Bose Connect (см. стр. 9).

Что такое NFC?

NFC — технология, которая позволяет мобильным устройствам установить беспроводную связь простым касанием друг друга. Поддерживает ли NFC ваша модель, смотрите в руководстве к мобильному устройству.

Устройство не поддерживает сопряжение Bluetooth через NFC или вы не уверены:	Следуйте разделу «Сопряжение мобильного устройства» на стр. 18.
Устройство поддерживает сопряжение Bluetooth через NFC:	Следуйте разделу «Сопряжение устройства по NFC» на стр. 19.

Примечание. Если устройство поддерживает сопряжение Bluetooth через NFC, можно использовать любой способ.

Сопряжение мобильного устройства

При первом включении колонка автоматически ищет мобильное устройство.

1. Включите Bluetooth® на мобильном устройстве.

   Совет. Bluetooth обычно находится в меню «Настройки».

2. Выберите колонку Bose® SoundLink® в списке устройств.



После сопряжения вы услышите «Connected to <имя устройства>» (подключено к <имя устройства>), а индикатор Bluetooth загорится белым.

Примечание. Как выполнить сопряжение ещё одного устройства — см. стр. 20.

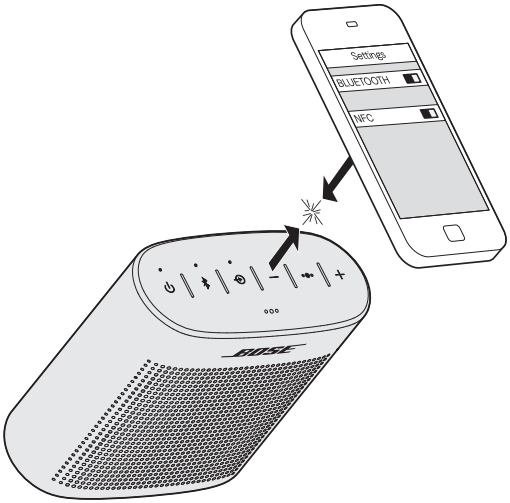
Сопряжение устройства по NFC

1. Разблокируйте мобильное устройство и включите Bluetooth® и NFC.

   Подробнее об этих функциях — в руководстве к мобильному устройству.

2. Приложите точку касания NFC мобильного устройства к верху колонки.

   Устройство может попросить подтвердить сопряжение.



После сопряжения вы услышите «Connected to <имя устройства>» (подключено к <имя устройства>), а индикатор Bluetooth загорится белым.

Сопряжение ещё одного устройства

В списке сопряжения колонки хранится до восьми мобильных устройств.

• Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth® ᛒ, пока индикатор Bluetooth не замигает синим и вы не услышите «Ready to pair another device» (готова к сопряжению с другим устройством). Выполните сопряжение устройства с колонкой (см. стр. 18).

• Если устройство поддерживает сопряжение через NFC, см. стр. 19.

Отключение мобильного устройства

• Выключите Bluetooth на мобильном устройстве.

• Если устройство поддерживает NFC, приложите его точку касания NFC к центру верхней панели колонки и подержите.

Повторное подключение устройства

После включения колонка пытается снова подключиться к двум последним подключённым устройствам.

Примечание. Устройства должны быть включены и находиться в радиусе действия.

Если устройство поддерживает NFC, приложите его точку касания NFC к верху колонки.

В списке сопряжения колонки хранится до восьми мобильных устройств; одновременно колонка может быть подключена к двум из них.

Примечание. Звук воспроизводится только с одного устройства за раз.

Какие устройства подключены

Нажмите ᛒ, чтобы услышать, какие устройства сейчас подключены.

Переключение между двумя подключёнными устройствами

1. Поставьте воспроизведение на паузу на первом устройстве.

2. Включите воспроизведение на втором устройстве.

Подключение устройства из списка сопряжения

1. Нажмите ᛒ, чтобы услышать, какое устройство сейчас подключено.

2. В течение двух секунд снова нажмите ᛒ, чтобы подключиться к следующему устройству из списка сопряжения.

3. Повторяйте, пока не услышите имя нужного устройства.

4. Включите воспроизведение на подключённом устройстве.

Очистка списка сопряжения

1. Нажмите и удерживайте ᛒ 10 секунд, пока не услышите «Bluetooth® device list cleared. Ready to pair» (список устройств Bluetooth очищен, готова к сопряжению).

   Все устройства удалены из списка, колонка готова к сопряжению с новым устройством.

2. Удалите колонку Bose® SoundLink® из списка Bluetooth на устройстве.

Приложение Bose® Connect

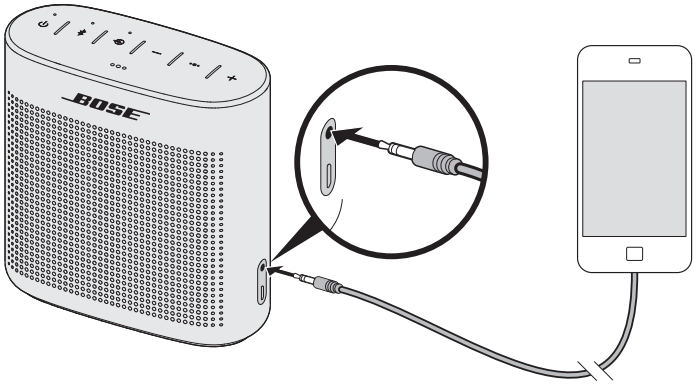
Несколькими подключёнными устройствами удобно управлять и в приложении Bose Connect. Подробнее — на стр. 9.

К разъёму AUX колонки можно подключить аудиовыход смартфона, планшета, компьютера или другого мобильного устройства.

Подключение устройства кабелем

В разъём AUX подключается стереокабель со штекером 3,5 мм (не входит в комплект).

1. Подключите мобильное устройство к разъёму AUX колонки стереокабелем 3,5 мм.



2. Нажмите ⏻ на колонке.
3. Нажмите ⊕.

   Индикатор входа загорится белым.

Режим защиты аккумулятора

Если колонка не подключена к сети и не используется больше трёх дней при остатке заряда менее 10%, она переходит в режим защиты аккумулятора, чтобы сберечь заряд. Чтобы снова включить колонку, подключите её к сетевому зарядному устройству USB или включённому компьютеру.

Храните неиспользуемую колонку в прохладном месте.

Примечание. Не храните колонку подолгу полностью заряженной или когда индикатор заряда мигает красным.

Автоотключение

При работе от аккумулятора колонка выключается после 30 минут бездействия (если из неё не идёт звук).

Отключение автоотключения

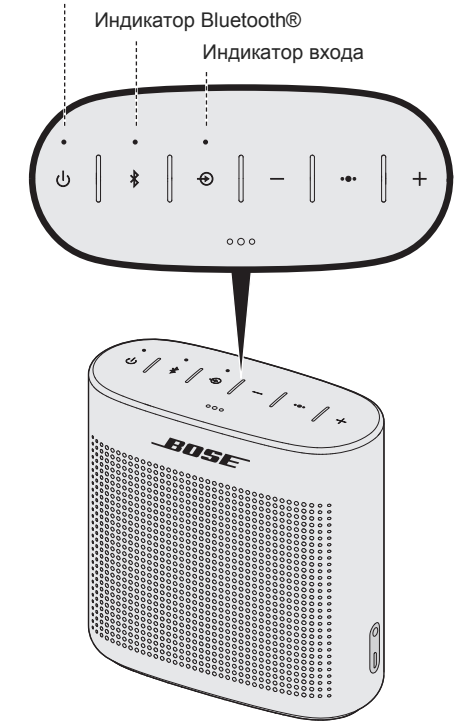
1. Одновременно нажмите и удерживайте + и ⊕.

   Вы услышите «Auto-off disabled» (автоотключение выключено).

2. Чтобы снова включить автоотключение, повторите это действие.

Индикаторы состояния

Индикаторы сверху на колонке светятся в зависимости от состояния системы.



Индикатор заряда

Показывает уровень заряда аккумулятора. При каждом включении колонки индикатор заряда две секунды показывает уровень заряда, а голосовая подсказка называет его.

Чтобы проверить уровень заряда, нажмите и удерживайте ⏻ и посмотрите на индикатор заряда.

Примечание. Время работы от аккумулятора зависит от воспроизводимого контента и громкости. При обычном использовании заряда хватает до восьми часов.

Индикатор	Состояние
Горит зелёным	Заряжена: средний или полный заряд
Мигает жёлтым	Заряжается
Горит жёлтым	Средний заряд
Мигает красным	Нужна зарядка

Индикатор Bluetooth®

Показывает состояние подключения мобильного устройства.

Индикатор	Состояние
Мигает синим	Готова к сопряжению
Мигает белым	Подключение
Горит белым	Подключено

Индикатор входа

Показывает состояние подключения устройства через кабель AUX.

Индикатор	Состояние
Горит белым	Колонка готова воспроизводить звук с устройства

Подробнее о подключении устройства кабелем — на стр. 22.

Колонки Bose® можно объединить для воспроизведения в следующих режимах с помощью приложения Bose Connect (рекомендуется) или кнопок на колонках:

- Party (левая и правая колонки играют одно и то же)
- Stereo (левая и правая колонки играют каждая свой канал)

Настроить это можно в приложении Bose® Connect (рекомендуется) или кнопками на колонке.

Поддерживает ли эти режимы вторая колонка, смотрите в её руководстве Bose.

Сопряжение через приложение Bose Connect (рекомендуется)

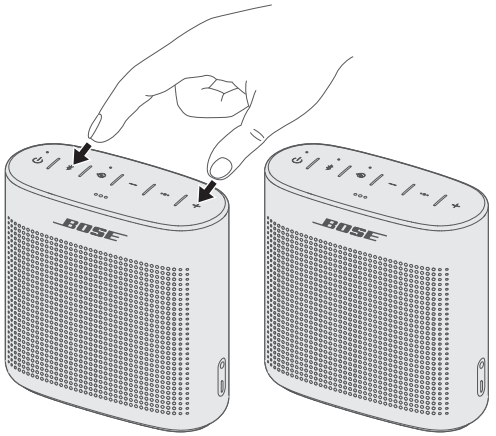
Скачайте приложение Bose Connect — подробности в нём.

Сопряжение колонок вручную

Если приложение Bose Connect недоступно, следуйте инструкциям ниже.

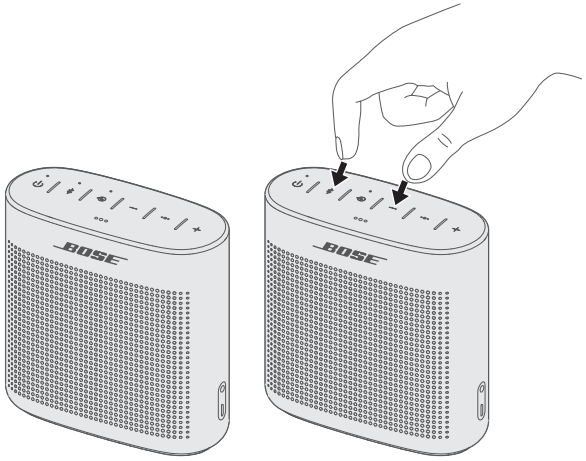
Режим Party

1. Убедитесь, что обе колонки включены.
2. Убедитесь, что одна из колонок подключена к мобильному устройству.
3. На колонке, подключённой к устройству, одновременно нажмите и удерживайте ᛒ и +.



4. Отпустите кнопки, когда услышите «Press the Bluetooth and volume down buttons simultaneously on a second Bose device» (одновременно нажмите кнопку Bluetooth и кнопку уменьшения громкости на второй колонке Bose).

5. На другой колонке одновременно нажмите и удерживайте ᛒ и –.



6. Отпустите кнопки, когда колонка издаст звуковой сигнал.

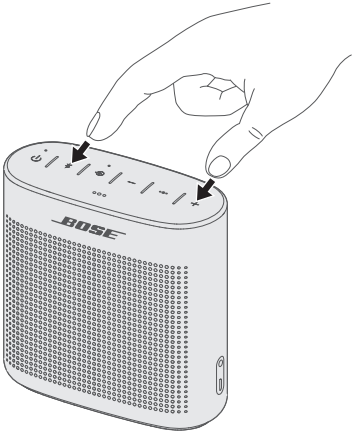
   Примерно через 10 секунд обе колонки одновременно скажут «Party mode» (режим Party). Режим Party включён: теперь звук с мобильного устройства играет на обеих колонках одновременно.

7. Для наилучшего звучания расположите колонки:
   - в одной комнате или на одной открытой площадке;
   - так, чтобы между ними не было препятствий.

   Примечание. Качество работы зависит от мобильного устройства, расстояния и окружающей обстановки.

Режим Stereo

1. Настройте колонки на режим Party (см. стр. 26).
2. На одной из колонок одновременно нажмите ᛒ и +.



3. Отпустите кнопки, когда услышите «Stereo mode» (режим Stereo).

   Левая колонка скажет «Left» (левая), правая — «Right» (правая).

   Режим Stereo включён: теперь звук с мобильного устройства играет в стерео.

4. Для наилучшего звучания расположите колонки:
   - в одной комнате или на одной открытой площадке;
   - не дальше 3 м друг от друга, без препятствий между ними;
   - так, чтобы вы были на одинаковом расстоянии от обеих колонок.

   Примечание. Качество работы зависит от устройства, расстояния и окружающей обстановки.

Переключение между режимами Party и Stereo

На любой колонке одновременно нажмите ᛒ и +.

Выключение режима Party или Stereo

Выключите вторую колонку.

Чистка

- Протирайте поверхность колонки мягкой влажной тканью (только водой).
- Не распыляйте аэрозоли рядом с колонкой. Не используйте растворители, химикаты и чистящие средства, содержащие спирт, аммиак или абразивы.
- Не допускайте попадания жидкости в отверстия.

Служба поддержки

За дополнительной помощью обращайтесь в службу поддержки Bose.
Сайт: global.Bose.com/Support/SLCii

Ограниченная гарантия

На колонку действует ограниченная гарантия. Условия — на сайте global.Bose.com/warranty.

Чтобы зарегистрировать изделие, следуйте инструкциям на сайте global.Bose.com/register. Отказ от регистрации не влияет на ваши права по ограниченной гарантии.

Технические характеристики

Напряжение: 5V ⎓

Ток: 1A

Если с колонкой Bluetooth® возникли проблемы:

- Проверьте индикатор заряда (см. стр. 25). При необходимости зарядите колонку.
- Убедитесь, что все кабели надёжно подключены.
- Проверьте состояние индикаторов (см. стр. 24).
- Разместите колонку согласно рекомендациям (см. стр. 11).
- Убедитесь, что мобильное устройство поддерживает Bluetooth® или сопряжение Bluetooth через NFC (см. стр. 17).

Если проблему решить не удалось, найдите её признаки и способы решения в таблице ниже. Если и это не помогло, обратитесь в службу поддержки Bose®.

Типовые решения

В таблице ниже — признаки типовых проблем и способы их решения.

Проблема	Что делать
Колонка не заряжается	• Аккумулятор в режиме защиты или разряжен. Подключите кабель USB к сетевому зарядному устройству или включённому компьютеру.
Нет питания (аккумулятор)	• Подключите кабель USB к другому порту USB. • Используйте другой кабель USB. • Используйте другое сетевое зарядное устройство. • Подключите к другой розетке.
Нет сопряжения с устройством	• На устройстве выключите и снова включите Bluetooth®. Удалите колонку из списка Bluetooth на устройстве. Выполните сопряжение снова. • Очистите список сопряжения колонки: нажмите ᛒ и удерживайте 10 секунд. Удалите колонку Bose SoundLink из списка Bluetooth на устройстве. Выполните сопряжение снова. • Выполните сопряжение другого устройства (см. стр. 17). • Сбросьте настройки колонки (см. стр. 32).
Нет сопряжения по NFC	• Разблокируйте устройство и включите Bluetooth и NFC. • Приложите точку касания NFC на задней панели устройства к верху колонки. • Выполните сопряжение по Bluetooth (см. стр. 18).
Колонки Bose не объединяются вручную	• Скачайте приложение Bose Connect: это ещё один способ объединить колонки Bose. • Вторая колонка может не поддерживать режимы Stereo и Party. См. руководство к ней.

Проблема	Что делать
Нет звука	• На устройстве выключите и снова включите Bluetooth®. Удалите колонку Bose SoundLink из списка Bluetooth на устройстве. Выполните сопряжение снова. • Увеличьте громкость на колонке, на устройстве и в музыкальном приложении. • Включите голосовые подсказки и нажмите ᛒ: колонка назовёт подключённое устройство. Проверьте, что это нужное. • Попробуйте другой источник музыки. • Выполните сопряжение другого устройства (см. стр. 17). • Если подключены два устройства, сначала поставьте второе на паузу. • Очистите список сопряжения колонки: нажмите ᛒ и удерживайте 10 секунд. Удалите колонку Bose SoundLink из списка Bluetooth на устройстве. Выполните сопряжение снова.
Нет звука с устройства по кабелю	• Включите устройство и запустите музыку. • Увеличьте громкость на колонке и устройстве. • Нажимайте ⊕, пока индикатор входа не загорится белым. • Используйте другой кабель AUX. • Увеличьте громкость на устройстве. • Подключите другое устройство.
Плохой звук	• Попробуйте другой источник музыки. • Выполните сопряжение другого устройства. • Отключите второе устройство. • Увеличьте громкость на устройстве и в музыкальном приложении.
Плохой звук с устройства по кабелю	• Увеличьте громкость на колонке и устройстве. • Используйте другой кабель AUX. • Подключите другое устройство.
Звук идёт не с того устройства (подключены два устройства)	• Нажмите ᛒ, чтобы услышать подключённые устройства. Убедитесь, что используете нужное. • Остановите музыку на устройстве, которое её играет. • Отключите второе устройство.
Колонка выключается	• Если устройство подключено кабелем, увеличьте на нём громкость. • Выключите автоотключение (см. стр. 23).

Сброс настроек колонки

Сброс к заводским настройкам удаляет из памяти колонки сопряжённые устройства и настройку языка и возвращает её к исходным заводским настройкам.

1. Включите колонку.

2. Нажмите и удерживайте ⏻ 10 секунд, пока индикатор Bluetooth® не замигает синим и голосовая подсказка не предложит выбрать язык (см. стр. 16).